

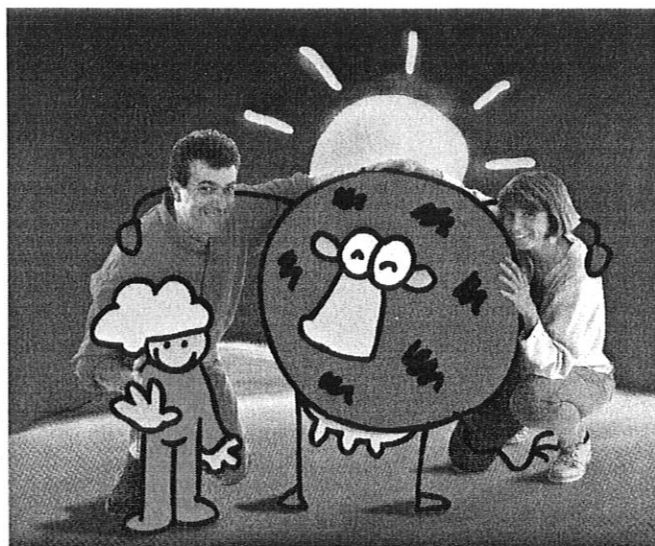
# — PORTRAIT

## MAMEMO — UN NOM COMME UNE COMPTINE

Ma, mé, mo. Trois syllabes pour le moins faciles à dire, à balbutier. Un nom dansant, qui revient régulièrement, comme une comptine, sur les ondes et les scènes ouvertes aux enfants. Un son unique, reconnaissable, né du mélange de deux voix — l'une aigue, coquine, l'autre plus basse, copine- et d'accords de guitare audacieux, parce qu'à la fois simples, essentiels et remuants.

Enfin, depuis peu, Mamemo désigne aussi un personnage, créé comme un départ de nouvelle aventure, où les chansons s'associent à l'image, pour une série de dessins animés qui changera tout et rien à la fois. Car derrière le succès, l'exportation à grande échelle, l'enchaînement des projets et l'innovation du dernier spectacle, où le fameux personnage occupe le devant de la scène, comme une marionnette devant ses manipulateurs, Martine Peeters et

Olivier Battesti, les deux heureux chanteurs, auteurs, compositeurs, producteurs de Mamemo depuis 26 ans, restent incroyablement humbles. «*Les stars, ce sont les chansons*», insistent-ils. Au détour d'une ruelle, à l'orée du Brabant wallon, leur maisonnée vit ainsi au rythme des spectacles et productions, mais pas une photo, ni une affiche, ni même une pochette de disque n'en garnit les murs. Dans le salon règne une sobriété accueillante. A l'horizon s'étale la campagne. Dans les couloirs, résonnent des va-et-vient d'enfants. Grands. «*Deux raisons fondamentales m'ont donné envie de rester en contact avec un public enfantin*, explique Martine. *Ecrire ce que j'aurais eu envie d'entendre quand j'étais petite, et parler avec mes propres enfants*». Après, l'habitude prise, ils sont restés dans cet univers, même si Olivier a produit par ailleurs, comme entre parenthèses, un album solo plus orienté vers les grands. «*Ce qui me plaît, c'est la diversité*, indique-t-il. *Un jour, chanteur, l'autre producteur, le troisième auteur. Nous formons une petite équipe — avec Marc Keyaert, l'arrangeur, et, plus récemment,*



*Olivier Marcoen, le dessinateur—, l'ambiance y est excellente, et nous avons la chance de travailler sur nos envies. Nous, en tout cas, nous nous régaloons.*

Que ce plaisir gagne le public, et voilà ces deux artisans ravis. Que le succès s'étende à de lointaines contrées, il les laisse heureusement intrigués. Que leurs créations s'intègrent dans l'univers des enfants, et l'émotion —visible— les gagne. «*Le plus beau,*

*c'est qu'ils ne savent pas que c'est nous*», soulignent-ils. Dans ce moment tout particulier où leurs dessins animés se diffusent dans de nombreux pays, où l'ADAC les prend sous leur aile pour une série de spectacles dans de grandes salles, où les spectacles «jeune public» se qualifient de plus en plus de «tous publics», donc parents compris, les procréateurs de Mamemo gardent la tête sur les épaules, et le sourire spontané aux lèvres. Sans qu'ils s'en rendent compte, peut-être, certaines phrases qu'ils prononcent rappellent un refrain, quand d'autres en inspireront inmanquablement une autre. «*Quand nous disons que nous travaillons, nous disons que nous jouons*», lâchent-ils, amusés.

— CARLINE TAYMANS

**C'EST TROP GENIAL D'ÊTRE AUJOURD'HUI**

Mamemo

30.10 > 3.11 AUDITORIUM DU PASSAGE 44

17h (mardi et mercredi à 14h30)\_02/218 27 35

**B** 10 x 1 livre

MUSIQUE POUR ENFANTS

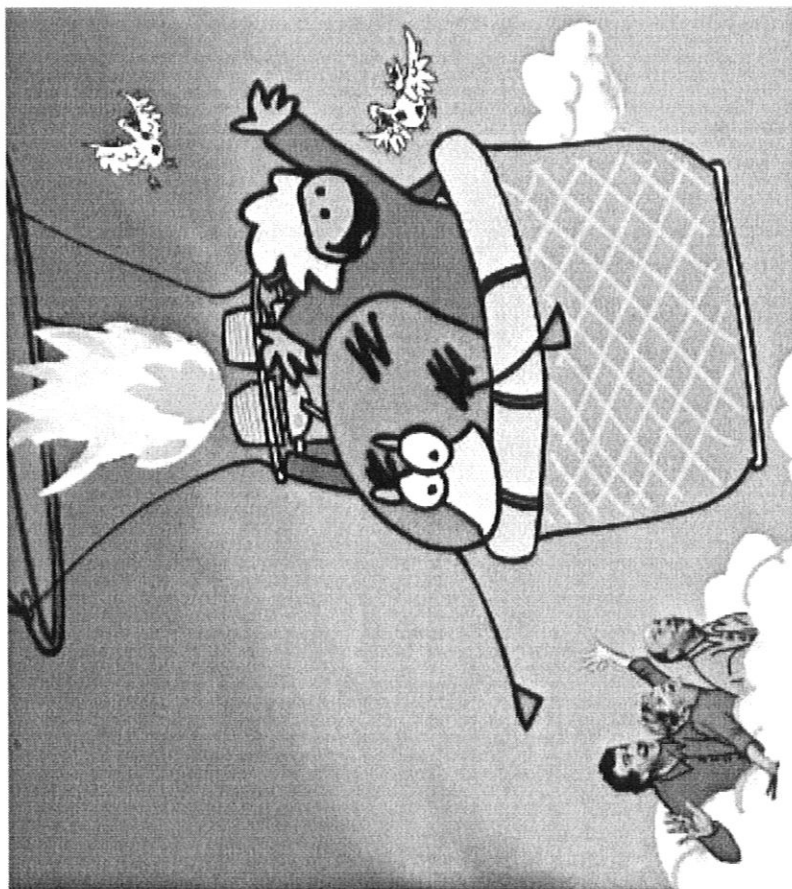
# Mamemo aux Francos : trop génial

**26 ans ! Le cartoon a donné à Mamemo une longévité spectaculaire dans la chanson, et une formidable envie de continuer à créer et à innover.**

Où qu'est-ce que c'est bon, les borbonis ! À la fin des années 70, à l'époque où les chanteurs pour enfants portaient des salopettes, Mamemo passait dans *Lolipop*, l'émission de Philippe Geluck.

Aujourd'hui, Geluck a percé sur la scène internationale et Mamemo est connu dans une quarantaine de pays, et dans cinq langues. En français, en version traduite, ou en langage Mamemo, qui remplace les mots par des « maméli... » très explicites pour les petits enfants. « France 3 a acheté *Mamemo en langue corse*, expliquait Olivier Battesti, compositeur et créateur de Mamemo (avec Martine Peeters). *Avoir des interprètes est une évolution qui nous fait énormément plaisir. Cela donne une autre dimension à nos chansons. Nous avons eu également des propositions de spectacles en langue argentine, à Londres et en Australie, mais pas interprétés par nous. Cela nous plaît beaucoup... à condition de maîtriser l'aspect artistique ».*

**Des bonbons au chocolat**  
Olivier Battesti ne cache pas être un gourmand. Après avoir fait chanter aux enfants des années 80 les mérites des caramels mous, Mamemo loue le chocolat avec la deuxième génération. « Des parents vien-



## Mamemo c'est aussi...

- Six livres sont sortis chez Castelman : *A moi le monde !*, *Je suis amoureux !*, *Mon nounours*, *Le soleil est là*, *Capable tout seul !*, *Les gros mots*.
- Il existe une cassette VHS *À moi le monde*. Un DVD *C'est trop génial d'être aujourd'hui*, avec le nouveau CD. Les anciens CD sont encore disponibles. Quatre DVD sont aujourd'hui en préparation, pour revoir les 78 cartoons diffusés à la TV.
- Il existe un dou dou à l'effigie du personnage de Mamemo : un petit bonhomme tout doux avec son sac à dos.
- Mamemo se prête facilement à d'autres adaptations : un sac à dos en vache verte, un pyjama comme dans la chanson du même nom... Olivier Battesti : « En septembre, une personne travaillera sur ce projet à plein temps. On ne veut pas faire n'importe quoi n'importe comment. »

**C'est trop génial d'être aujourd'hui**, un DVD et un CD pleins de peps : pour une fois, les parents sont contents d'écouter la musique des enfants.

**Après les concerts en direct : je vous écoute quand j'étais petit. Ça nous fait super plaisir ! Mais on n'est pas si vieux, j'ai commencé à 18 ans...**

**La présence du chocolat sur le nouvel album de Mamemo n'est pas un hasard : « Le fil conducteur du DVD c'est le plaisir de vivre chaque instant, d'être en famille, avec des**

amis... C'est très gai, très festif. Même s'il y a parfois des petits moments de spleen et de café, comme dans la vie de tous les jours. »

Les 18 chansons de l'album sont toutes neuves. Les chanteurs en avaient une trentaine dans leurs cartons. « On les a croisées au feeling... c'est parfois un peu cruel de devoir éliminer. » Le dessin animé n'a pas apporté des contraintes à l'écriture des chansons : « Nous écrivons toujours à la première personne, en nous mettant à la place de l'enfant. Les chansons de Mamemo sont des observations du quotidien ». Par contre, le dessin animé a permis au groupe de traverser les âges. À l'heure où l'on ne voit plus le moindre chanteur pour enfants à la télévision : leurs cartoons y passent allégrement, donnant à Mamemo une deuxième jeunesse.

Comme les chansons sont inspirées à deux voix, homme et femme, Mamemo chante parfois au masculin, parfois au féminin. « Mamemo est tantôt fille tantôt garçon. Ça dépend une fille ou un garçon. Chacun l'imagine comme il veut. On ne l'a pas voulu comme ça : ça s'est fait tout seul, à cause de notre duo. Cela ne fonctionne que parce que nos auditeurs sont petits... à dix ans, ce ne serait plus possible. »

Si les paroles restent au niveau des enfants, la musique, d'inspiration « world music » ne s'impose aucun tabou. « Les enfants sont capables de capter la complexité musicale. Ils ont des goûts très larges. »

## Anne SANDRONT

● Le DVD *C'est trop génial d'être aujourd'hui* est accompagné d'un CD. Il est en vente partout et notamment dans les boutiques RBF (qui vendent aussi le dou dou Mamemo), au prix de 14,99 €.

## Ils chantent sur scène

Les concerts de Mamemo réunissent le réel et le virtuel : plus question de se produire sur scène sans le dessin animé que tous les enfants connaissent. Le petit bonhomme blond tout de rouge vêtu a été créé en 1998 par Michel Delvaux, et Olivier Martenot l'a transformé en dessin animé.

Après l'écran géant d'À moi le monde !, le nouveau spectacle devait trouver un moyen d'intégrer le bonhomme dans un vrai concert. Même si Mamemo s'internationalise et diversifie ses activités (musique, cartoons et produits dérivés), l'équipe qui tourne autour d'Olivier Battesti et Martine Peeters reste à dimension humaine, avec une dizaine de personnes.

Ce sont les deux auteurs-compositeurs qui ont mis en scène *C'est trop génial d'être aujourd'hui* : les images se déplacent sur des roulettes créant le volume scénique. Le nouveau spectacle a été créé en janvier au centre culturel de Fixensart, qui est coproduit par eux, alors que la tournée d'À moi le monde n'était pas terminée. Les concerts sont l'occasion de faire découvrir aux enfants des instruments qu'ils ne connaissent pas, comme de très esthétiques percussions flottant sur l'eau. C'est le troisième complice, Marc Keyaert, qui rythme les percussions et qui rythme les percussions et signe les arrangements de Mamemo depuis 16 ans déjà... ce qui lui vaut d'apparaître cette fois sur la couverture du DVD et même dans le dessin



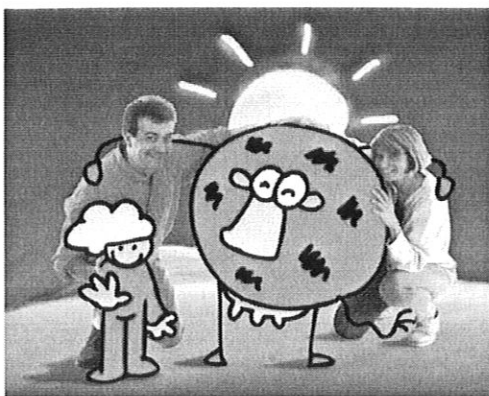
Photo de famille : Olivier Battesti, Mamemo et la vache. Il ne manque que Martine Peeters.

animé, aux côtés d'Olivier Battesti et Martine Peeters. Les enseignants aiment beaucoup Mamemo, comme en témoignent les spectacles de fin d'année dans les écoles maternelles. Pourtant, le public est majoritairement familial : sur les 60 spectacles donnés chaque année, seulement 20 se font sous forme de séances scolaires. Attention, si les musiciens limitent les spectacles à 60, ils remplissent allégrement ces salles de mille places. Les enfants viennent dès 18 mois à deux ans et restent jusqu'à 8 ans. Les musiques du dernier spectacle ne sont pas enfantines et plaisent à toute la famille.

A.S.

● Mamemo est en concert aux Francofolies de Spa le 24 juillet à 14 et à 16 h au théâtre du casino de Spa. 7,5 € la place ; 6,5 € avec les réductions.

# lelarama



mercredi 05 février 2003

Un concert que l'on feuillette comme un livre, c'est l'exploit de ces deux grands de la chanson qui ont ajouté aux plaisirs des mélodies ceux de l'illustration sur grand écran. Les aventures de MAMEMO mises en images par Michel Delvaux, présentent un monde onirique, naïf, touchant, tout en douceur, avec des textes qui parlent aux enfants de leur vie rêvée. la profondeur des voix et l'accompagnement à la flûte, guitare acoustique et percussions donnent à l'ensemble un charme immense.

Il faut avoir vu ce spectacle au moins une fois.

H.B

## FIGARO **scope**

**"Mamemo est un spectacle-concert qui mélange cartoon et chanson live. Les musiciens et chanteurs accompagnent en direct les aventures de ce petit bonhomme chaleureux aux formes arrondies qui sont projetées sur grand écran. L'identification avec MAMEMO est immédiate, il est gourmand, délicat, jaloux, peureux. Un voyage sensible et tendre dans le monde de la petite enfance !"**

Le Figaroscope. Déc 2003.

Petits tracés et grosse tristesse. De l'overdose de

bonbons à l'envie effrénée de crier des gros mots... Du tremblement de terre qu'est la naissance d'une petite sœur, à l'envie de dormir dans le lit de sa maman, Mamemo, petit personnage très scyllisé, fait le tour des annuis des tout-petits et ouvre le dialogue avec les grands. Des mots justes, des mélodies sympas et de vrais arrangements. Mamemo n'en est pas à ses premières aventures. En Belgique, il est déjà une star, depuis le succès du dessin animé qui lui est consacré sur la RTBF. En France, Casterman a déjà sorti cinq albums. Celui-ci est donc le sixième. Il est accompagné, pour la première fois, d'un CD.



**Le Monde de l'éducation**

MENSUEL • N° 298 • DÉCEMBRE 2001

Le Monde de l'éducation est une revue de l'éducation et de la culture. Elle est publiée par le Centre national de la recherche et de l'innovation (C.N.R.I.) et le Centre national de la recherche et de l'innovation (C.N.R.I.).

SAMEDI 8 ET DIMANCHE 9 FEVRIER 2003

## GUIDE agenda

Enfants

## Mamemo en musique

**Auditorium de Saint-Germain-des-Près**

4, rue Félibien, 75005. M° Odéon.  
«Mamemo, à moi le monde».  
Du mercredi au dimanche, 15h30.  
Du 8 au 23 février. 13 euros.  
Res.: 0144073743.

Né en Belgique, Mamemo fait tranquillement son chemin puisqu'il est devenu l'emblème du nouveau Disney Channel et qu'on peut aussi le retrouver en BD (chez Casterman). Petit personnage à la tignasse blonde bouclée, Mamemo vit d'aimables péripéties que ses géniteurs retranscrivent aussi bien en chansons qu'en projections vidéo et en animations. Evoluant dans un univers malicieux et poétique, il s'adresse en priorité aux tout-petits (de 3 à 6 ans) qui peuvent ainsi avoir un premier contact avec le spectacle vivant ● G.R.

LIBÉRATION